

**WORKERS  
BEST**

### WB 72 HKP

- A D CH Heißklebepistole
- GB Hot glue gun
- AL RKS Pistoletë për ngjitje në të nxehtë
- BG Пистолет за горещо лепене
- CZ Tavná lepicí pistole
- H Ragasztópisztoly
- HR BIH Pištolj za vruće ljepljenje
- MK Пиштол за топло лепење
- PL Pistolet do klejenia na gorąco
- RO Pistol de lipit la cald
- SI Pištola za vroče lepljenje
- SK Tavná lepiaca pištoľ
- SRB MNE Pištolj za vruće ljepljenje



**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.  
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

**A****D****CH**

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF EINER WORKERS BEST HEISSKLEBEPISTOLE

**Achtung!** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



**ACHTUNG!** Dieses Werkzeug muss auf seinen Ständer aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist. Ziehen Sie nach der Verwendung stets den Netzstecker.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Heizkopf
2. Heizkopfabdeckung
3. Kammer für Klebpatrone
4. Handgriff
5. Netzkabel
6. Zughebel



## Technische Daten:

Nennleistung:	12 (72) W
Nennspannung/Frequenz:	230V~50Hz
Aufheizzeit:	4-8 min.
Arbeitstemperatur:	180 °C
Schutzklasse:	II 
Durchmesser Klebepatrone:	11,2 mm
Gebrauchsanweisung lesen	
AHS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Heißklebepistole ist zum Kleben von Holz, Kunststoff, Textilien, Karton, Keramik, Leder usw.

Verwenden Sie das Gerät nur gemäß seiner Bestimmung! Jede Verwendung, die darüber hinausgeht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Verletzungen aller Art oder Schäden, die daraus entstanden sind, wird der Anwender und nicht der Hersteller haftbar gemacht.

Bestimmungsgemäß sind unsere Geräte nicht für den Gebrauch im Handwerk, Gewerbe oder in der Industrie konzipiert. Sollte dieses Gerät im Rahmen eines Handwerks-, Gewerbe-, oder Industriebetriebes verwendet werden, ist es von der Garantie ausgeschlossen.



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schaden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## 1. Service

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifizierten Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Für Elektrogeräte mit der Anbringung X, bei denen eine speziell vorgeschaltete Anschlussleitung zum Austausch der Anschlussleitung erforderlich ist: Wenn die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs beschädigt ist, muss sie durch eine speziell vorgeschaltete Anschlussleitung ersetzt werden, die über die Kundendienstorganisation erhältlich ist.

## Vor Inbetriebnahme

Montieren Sie den Aufstellbügel an der Vorderseite der Heißklebepistole. Klappen Sie den Bügel nach vorne, so dass dieser in der vordersten Stellung sicher einrastet, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

Stellen Sie die Heißklebepistole immer auf einer nicht brennbaren Unterlage ab.

## Inbetriebnahme

Schieben Sie eine Klebepatrone bis zum Anschlag in die Kammer der Heißklebepistole. Nachdem Sie das Gerät an den Strom angeschlossen haben, warten Sie bitte die Aufheizzeit von ca. 5 Minuten ab. Die Heißklebepistole ist nun einsatzbereit.

Durch drücken des Zughebels könne Sie nun den Klebstoff aufbringen. Beide Flächen sofort aufeinander pressen und andrücken.

Bei Arbeitsunterbrechung oder Beendigung der Verklebung die Heißklebepistole immer auf den Aufstellbügel stellen.

## Wartung und Pflege

**Achtung!** Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile keinerlei Lösungsmittel. Verschiedene Chemikalien können die Teile angreifen und beschädigen.
- Benutzen Sie zum Entfernen von Schmutz, Öl, Fett und Staub usw. nur saubere Tücher.



## Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sondern können in umweltfreundlicher Weise verwertet werden.

## Wichtige Hinweise



Sondermüll nicht in den Hausmüll



Umgebungstemperatur maximal 50 ° C



Nicht ins Wasser werfen - Lebensgefahr



Grüner Punkt



Nicht ins Feuer werfen

## **GARANTIE**

Die Garantieleistung erfolgt nach den jeweils geltenden landesüblichen gesetzlichen Garantie-/Gewährleistungsbestimmungen, in dem das Produkt erworben wurde.

Eine Garantieleistung für Schäden oder Mängel, die aus einer nicht fachgerechten Verwendung der verkauften Produkte resultiert, kann nicht übernommen werden.

Tritt ein Problem oder Mangel auf, setzen Sie sich bitte immer zunächst mit ihrem Vertragshändler in Verbindung. Ihr Vertragshändler kann das Problem oder den Mangel meist direkt beheben.

### **Ausgenommen von der Garantieleistung sind:**

- ▶ Akkus
- ▶ Sämtliches Zubehör (wie z.B.: Ladegeräte etc.)
- ▶ Verschleißteile (z.B.: Kohlebürsten, Schaltern, Kabel, Dichtungen etc.)
- ▶ Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung
- ▶ Fehlerhafte Inbetriebsetzung durch den Eigentümer oder Dritte
- ▶ Instandsetzung oder Austausch von Komponenten
- ▶ Mängel die auf unsachgemäßen Gebrauch, des normalen Verschleißes oder mangelnde
- ▶ Wartung und Pflege zurückzuführen sind.
- ▶ Produkte die zu gewerblichen, beruflichen Zwecken oder zum Verleih verwendet werden.
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

### **Ihr Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn:**

- ▶ ein Kaufbeleg (Kaufdatum) in Form eines Kassensbons vorgelegt werden kann
- ▶ der Garantieschein vollständig ausgefüllt ist
- ▶ an dem Gerät keine Instandsetzung und/oder ein Austausch von Komponenten von Dritten vorgenommen wurde
- ▶ das Gerät nicht unsachgemäß betrieben wurde
- ▶ keine höhere Gewalt vorliegt
- ▶ eine Mängelbeschreibung vorliegt

Die Garantiebestimmungen gelten zusammen mit unseren Liefer- und Verkaufsbedingungen.



## EU-Konformitätserklärung

**Hersteller / Bevollmächtigter:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Produkt:**

Heißklebepistole WB 72 HKP

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen unter Berücksichtigung der nachfolgend angeführten Normen allen Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Unterzeichner.

**Richtlinien:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Normen:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

## CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE OF A WORKERS BEST HOT GLUE GUN

Please read the operating instructions below before placing the machine in service. Please comply with the safety instructions in this operating manual.

**Attention!** This device may be used by children aged 8 years and above as well as persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the resulting risks. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by children unless supervised. If the connection cable of this device is damaged, it needs to be replaced by the manufacturer or his customer service department or a similarly qualified person to avoid potential danger.



**ATTENTION!** This tool needs to be placed on its stand when not in use. Drag to use the electric plug.

### PRODUCT DESCRIPTION

1. Heating head
2. Heating head cover
3. Glue stick chamber
4. Handle
5. Power cable
6. Lever



## Technical data:

Power input:	12 (72) W
Rated voltage/Frequency:	230V~50Hz
Heat-up time:	4-8 min.
Working temperature:	180 °C
Protection class:	II 
Glue stick diameter:	11,2 mm
Read the instruction manual	
AHS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Intended Use

The glue gun is used for bonding wood, plastic, textiles, cardboard, ceramic, leather, etc. Only use this device for its intended purpose! Any use extending beyond this does not constitute intended use. The user, not the manufacturer, is liable for resulting damages or injuries of any kind.

Our equipment is not intended for commercial or industrial use. If this device is used in the context of commercial or industrial use, the warranty is void.



When using tools some safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. Therefore read through the operating manual/ safety instructions carefully. Store them in a safe place so that the information is available to you at all times. If you should hand the appliance on to other persons please hand these operating instructions/safety instructions out with them. We do not assume any liability for accident or damage which do not arise due to the failure to observe these instructions and the safety instructions.

## 1. Service

- Only have your device repaired by qualified, specialised personnel, and only carry out repairs using original replacement parts. This ensures that the safety of the device remains unimpaired.
- For electrical devices with attachment type Y: If it becomes necessary to replace the power cord, then the cord must be replaced by the manufacturer or his authorized representative in order to avoid safety hazards.



### Before placing the device in operation

Mount the support bracket on the front part of the hot glue gun. Before plugging the power cord into the wall outlet, fold the bracket forward so that it snaps securely into its max. front position.

Always place the hot glue gun on a non-flammable surface.

### Placing the device in operation

Insert a glue stick all the way into the chamber of the hot glue gun. Please wait for the device to warm up for about 5 minutes after connecting it to the power outlet. Now the hot glue gun is ready for use.

You can now apply the adhesive by pressing the lever. Press both surfaces together immediately and apply pressure.

Always place the hot glue gun on its support bracket each time you interrupt your work or after you have finished gluing.

### Service and care

**Attention!** Pull the mains plug before all cleaning work.

- Don't use solvents of any kind to clean the plastic parts. Different chemicals can corrode and damage these parts.
- Only use a clean cloth to remove dirt, oil, grease, dust etc.
- The ventilation slits must be kept free of debris at all times!



### Electric equipment with expired service life and environmental protection

Should your electric equipment be so intensively used that it must be replaced one day, or there is no other use for it, please think about protection of the environment. Electric equipment does not belong to usual domestic waste. It can be dealt with in an environmentally friendly manner.

### Important instructions



Special waste, do not throw into regular household waste.



Maximum surrounding maximal 50 °C



Do not throw into water. Danger to life.



Green point.



Do not throw into fire

## **WARRANTY**

The warranty is subject to the respective valid legal guarantee/warranty terms applicable in the country in which the device was purchased.

We cannot assume any warranty for damages or defects resulting from improper use of the sold product.

In case of a malfunction or defect, please always contact your retailer first. Your retailer can usually remedy the malfunction or defect directly.

### **The warranty does not cover the following:**

- ▶ Batteries
- ▶ Any accessories (such as chargers, etc.)
- ▶ Wear parts (such as carbon brushes, switches, cables, seals, etc.)
- ▶ Improper or inadmissible use
- ▶ Incorrect initial operation by the owner or third parties
- ▶ Repair or exchange of components
- ▶ Faults/defects due to improper use, normal wear or lack
- ▶ Maintenance and care.
- ▶ Products used for commercial or professional use or rental.
- ▶ Damage caused by non-observance of the operating instructions.

### **Your warranty is only valid if:**

- ▶ a purchase receipt (with purchase date) is submitted
- ▶ the warranty certificate has been completely filled out
- ▶ no repairs were carried out on the device and/or components exchanged by third parties
- ▶ the product was not operated improperly
- ▶ there is no evidence of force majeure
- ▶ a description of the defect or malfunction has been provided

The conditions of this warranty are valid in conjunction with our delivery and sales conditions.



## EU Declaration of Conformity

**Manufacturer / authorised representative:** AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Product:** Hot glue gun WB 72 HKP

We hereby declare under our sole responsibility that the machines described above meet all the requirements of the Directives listed below in view of their design and construction as well as in the versions marketed by us, taking into account the standards listed below.  
In case of a change to the devices that has not been coordinated with us, this declaration loses its validity. The technical documentation can be obtained from the undersigned.

### Directives:

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

### Standards:

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

AL

RKS

## URIME TË PËRZEMËRTA PËR BLERJEN E NJË WORKERS BEST PISTOLETË PËR NGJITJE NË TË NXEHTË

Lutemi para përdorimit lexoni me vëmendje udhëzimet e mëposhtme të përdorimit. Lutemi, ndiqni udhëzimet e sigurisë në këtë manual përdorimi.

**Kujdes!** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë nga 8 vjeç e lart si dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, ndijore ose mendore ose pa përvojë dhe njohuri, për sa kohë të jenë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet që rrjedhin. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijë pa mbikëqyrje.

Kur kablli i pajisjes dëmtohet, duhet zëvendësuar menjëherë nga prodhuesi, shërbimi i tij i klientit ose nga një person i kualifikuar, për të shmangur rreziqet e mundshme.



**KUJDES!** Kjo pajisje duhet mbështetur në suportin e saj të posaçëm, kur nuk është në përdorim. Drag të përdorni spinën elektrike.

### PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

1. Koka nxehëse
2. Mbulesa e kokës nxehëse
3. Dhomëza për fishekun ngjitës
4. Doreza
5. Kablli i rrjetit
6. Leva ngritëse



## Të dhëna teknike:

Fuqia nominale:	12 (72) W
Tensioni nominal / Frekuenca :	230V~50Hz
Koha e nxehtjes:	4-8 min.
Temperatura e punës:	180 ° C
Kategoria mbrojtëse:	II 
Diametri i fishekut ngjithës:	11,2 mm
Lexoni udhëzimet e përdorimit	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Përdorimi i saktë

Pistoleta për ngjitje në të nxehtë është për ngjitjen e drurit, plastikës, tekstileve, kartonit, qeramikës, lëkurës, etj.

Përdorimi pajisjen vetëm për qëllimin e përcaktuar! Çdo përdorim tjetër, i cili del jashtë këtij përcaktimi, nuk është përdorim i saktë. Për lëndimet ose dëmet e çdo lloji që shkaktohen si rezultat i tij, përgjegjës do të jetë plotësisht përdoruesi dhe jo prodhuesi i makinerisë.

Sipas rregullave, pajisjet tona nuk janë dizajnuar për përdorim në artizanat, punë profesionale ose në industri. Nëse kjo pajisje do të përdoret në kuadër të një përdorimi në sektorin artizanal, profesional ose industrial, atëherë ajo nuk mbulohet nga garancia.



Gjatë përdorimit të makinerisë ju duhet zbatoni disa masa sigurie për të shmangur dëmtimet dhe plagosjet e mundshme. Lexoni udhëzimet e përdorimit të përshtatshëm. Kini kujdes që informacionet ti keni gjithmonë me vete kur jeni doku punuar me makinerinë. Nëse në ndonjë rast do ja jepni makinerinë ndonjë personi tjetër kini kujdes ti jepni edhe udhëzimet e përdorimit. Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për aksidente, dëmtime të cilat janë shkaktuar nga mosvëmendja apo nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë.

## 1. Servisi

- Aparati duhet të riparohet vetëm nga personeli i kualifikuar dhe vetëm me përdorim të pjesëve origjinale. Me këtë vërtetohet se ruhet siguria e aparatit.
- Kur dëmtohet rrjeti i tubacioneve të veglave elektrike, duhet të zevendësohet përmes një rrjeti special të tubacioneve, që mundësohet përmes shërbimit organizues të klientëve.

## Para vënies në punë

Montoni hekurin mbajtës në faqen e përparme të pistoletës për ngjitje në të nxehtë. Paloseni hekurin nga përpara, në mënyrë që të mbërthehet mirë në pozicionin më të përparmë, para se të fusni spinën në prizë.

Vendoseni pistoletën për ngjitje në të nxehtë gjithmonë mbi një bazament të padjeshëm.

## Vënia në punë

Fusni një fishek ngjites derisa të mbërthehet, në dhomëzën e pistoletës për ngjitje në të nxehtë. Pasi ta keni lidhur pajisjen me korrentin, ju lutemi të prisni kohën e nxehtës prej rreth 5 minutash. Pistoleta për ngjitje në të nxehtë tani është gati për punë.

Duke shtypur levën, mund të nxirrni materialin ngjites. Shtyni dhe shtypni të dy sipërfaqet. Pas ndërprerjes së punës ose përfundimit të ngjites, vendoseni pistoletën për ngjitje në të nxehtë gjithmonë në hekurin mbajtës.

## Mirëmbajtja dhe kujdesi

**Kujdes!** Para çdo pastrimi, hiqeni spinën nga priza.

- Për pastrimin e pjesëve plastike, mos përdorni asnjë lëndë tretëse. Kimikatet e ndryshme, mund të gërryejnë dhe të dëmtojnë pjesët e pajisjes.
- Për heqjen e papastërtive, vajrave, yndyrës dhe pluhurit, përdorni vetëm leckë të pastra.



## Veglat në shërbim dhe mbrojtja e ambientit

Nëse mjeti juaj është shfrytëzuar gjatë, sa që duhet të zëvendësohet, ose nuk është i përdorshëm, mendoni ju lutem në mbrojtjen e ambientit. Veglat nuk hudhen në mbeturina normale. Të veqantat mund të klasifikohen në mënyrë të përshtatshme për ambient.

## Wichtige Hinweise



Mbeturinat e veqanta jo në mbeturina shtëpiake



Temperatura maksimale e maximal 50 °C



Të mos hidhen në ujë - Rrezik për jetë



Pika e gjelbër



Të mos hidhen në zjarr

## **GARANCIA**

Garancia jepet në përputhje me dispozitat përkatëse të garancisë ligjore/garancive kombëtare në të cilat është blerë produkti.

Asnjë garanci nuk mund të jepet për dëmet ose mangësitë që rezultojnë nga përdorimi jo si duhet i produkteve të shitura.

Nëse ndodh ndonjë problem ose defekt, gjithmonë kontaktoni shitësin tuaj. Kontraktuesi juaj zakonisht mund të korrigjojë problemin ose defektin direkt.

### **Përrjashtohen nga garancia:**

- ▶ Bateritë
- ▶ Të gjithë aksesorët (siç janë p.sh.: karikues etj)
- ▶ Pjesë konsumi (p.sh.: Brushat e karbonit, çelsa, kablllo, guarnicione etj.)
- ▶ Përdorimi i papërshtatshëm ose jo i saktë
- ▶ Moskryerja e vënies në punë nga pronari ose një palë e tretë
- ▶ Riparimi ose zëvendësimi i komponentëve
- ▶ Dëmet që duhen riparuar si shkak i përdorimit jo korrekt, të konsumit normal apo të mungesës së mirëmbajtjes dhe riparimit.
- ▶ Produkte të përdorura për qëllime komerciale, profesionale ose për qera.
- ▶ Dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve të përdorimit

### **Kërkesa juaj e garancisë mund të njihet vetëm nëse:**

- ▶ mund të dorëzohet një fletë blerjeje (data e blerjes) në formën e një fature
- ▶ karta e garancisë është e mbushur plotësisht
- ▶ pajisjet nuk janë riparuar dhe/ose janë zëvendësuar nga palët e treta
- ▶ pajisja nuk ka funksionuar në mënyrë të papërshtatshme
- ▶ nuk ekziston forca madhore
- ▶ një përshkrim i defektit është në dispozicion

Dispozitat e garancisë zbatohen së bashku me kushtet tona të ofrimit dhe të shitjes.



## Deklaratë Konformiteti e BE-së

**Prodhuesi/ Agjenti:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Produkti:**

Pistoletë për ngjitje në të nxehtë WB 72 HKP

Nëpërmjet kësaj ne deklarojmë me përgjegjësi se makineritë e përshkruara më sipër, nga ana e modelit dhe ndërtimit, si dhe variantet që kemi hedhur në treg, përmbushin të gjitha kërkesat e udhëzimeve të mëposhtme, duke respektuar standardet e listuara më poshtë.

Pa një marrëveshje me ne për ndryshime të produktit kjo deklaratë e humb vlefshmërinë. Dokumentacioni teknik vihet në dispozicion nga nënshkruesi.

**Udhëzime:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Standarde:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria



## ПОЗДРАВЯВАМЕ ВИ ЗА ПОКУПКАТА НА ПИСТОЛЕТА ЗА ГОРЕЩ ВЪЗДУХ НА WORKERS BEST

Моля, прочетете следните указания за употреба преди пускане в действие. Вземете под внимание инструкциите за безопасност в това упътване за употреба.

**Внимание!** Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако бъдат наблюдавани или са инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират произтичащите от него опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, оставени без наблюдение.

Ако захранващият кабел на уреда бъде повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов оторизиран сервиз, или от съответно квалифициран техник, за да се избегнат всякакви рискове.



**ВНИМАНИЕ!** Когато не се използва, инструментът трябва да бъде оставян на поставката си. Drag да използва електрически щепсел.

### ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Нагриваща глава
2. Капаче на нагриващата глава
3. Камера за патрон с лепило
4. Ръкохватка
5. Мрежов кабел
6. Изтеглящ лост



## Технически данни:

Номинална мощност:	12 (72) W
Номинална мощност / честота :	230V~50Hz
Време за загряване:	4-8 min.
Работна температура:	180 ° C
Защитен клас:	II 
Диаметър на патрона с лепило:	11,2 mm
Прочетете упътването за употреба	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Използване по предназначение

Пистолетът за горещо лепене е предназначен за лепене на дърво, пластмаса, текстилни материали, картон, керамика, кожа и др.

Употребявайте уреда само според предназначението му! Всяка употреба, извън тази, е не по предназначение. За наранявания от всякакъв вид или щети, произлизащи от такава употреба, носи отговорност позвателят и не производителят.

По предназначение нашите уреди не са конципирани за занаятчийска, промишлена или индустриална употреба. Ако този уред бъде употребен в рамките на едно занаятчийско, промишлено или индустриално предприятие, той е изключен от гаранцията.



При използването на уреди трябва да се спазват указанията за безопасност, за да се предотвратят наранявания и вреди. По тази причина прочетете внимателно упътването за употреба/указанията за безопасност. Съхранявайте добре тези документи, за да имате достъп до информацията по всяко време. Ако Ви се наложи да предадете уреда на други лица, приложете към него и упътването за употреба/указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки или вреди, възникнали поради неспазването на това упътване и на указанията за безопасност.

## 1. Обслужване

- Оставяйте уреда си да бъде поправян само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на сигурността на уреда.
- При повреда на свързочния провод на електро-инструмента, той трябва да бъде заменен с един специално подготвен свързочен провод, който можете да доставите чрез организацията за обслужване на клиентите.

### Преди пускане в експлоатация

Монтирайте опорната скоба на предната страна на пистолета за горещо лепене. Наклонете скобата напред, така че да се закрепил стабилно в челно положение, преди да вкарате щепсела в контакта.

Винаги поставяйте пистолета за горещо лепене върху подложка от негорим материал.

### Пускане в експлоатация

Вкарайте патрона с лепило докрай в камерата на пистолета за горещо лепене. След като включите уреда в електрическата мрежа, изчакайте времето за загряване от припл. 5 минути. Пистолетът за горещо лепене вече е готов за работа.

Можете да положите лепилото чрез натискане на изтеглящия лост. Веднага поставете двете повърхности една върху друга и ги притиснете.

При прекъсване на работа или приключване на лепенето винаги поставяйте пистолета за горещо лепене върху опорната скоба.

### Поддръжка и обслужване

**Внимание!** Преди всякакви дейности по почистването извадете щепсела от контакта.

- При почистване на пластмасовите части не използвайте в никакъв случай разтворители. Редица химични вещества могат да попаднат върху частите и да ги увредят.
- За отстраняване на замърсявания, масла, мазнини и прах и т.н. използвайте само чисти кърпи.



### Ненужните вече инструменти и защитата на околната среда

Ако Вашият инструмент е така интензивно ползван, че един ден трябва да бъде заменен, или ако няма повече нужда от него, помислете моля и за защитата на околната среда. Инструментите нямат място на нормалното сметище за домакински отпадъци. Те могат да бъдат преработени по начин, който не замърсява околната среда.

### Важно указание



Специалните отпадъци не заедно с домакинските отпадъци



Околна температура максимално 50 ° C



Не хвърляйте във вода – опасност за живота



Зелена точка



Не хвърляйте в огън

## **ГАРАНЦИЯ**

Гаранцията се предоставя в съответствие с приложимите законови изисквания за гаранция, в страната, в която е закупен продукта.

Гаранцията не покрива щети или недостатъци, произтичащи от неправилна употреба на продадените продукти.

При появяването на проблем или дефект, винаги най-напред се свържете с Вашия търговец. В повечето случаи Вашият търговец може да отстрани директно проблема или дефекта.

### **Гаранцията не покрива:**

- ▶ акумулаторни батерии
- ▶ всички принадлежности (като напр.: зарядни устройства и др.)
- ▶ износващи се части (напр.: графитни четки, ключове, кабели, уплътнения и др.)
- ▶ неподходяща или неправилна употреба
- ▶ неправилно пускане в действие от собственика или трети лица
- ▶ ремонт или подмяна на компоненти
- ▶ дефекти, които се дължат на неподходящо използване, нормално износване или недостатъчни
- ▶ поддръжка и обслужване.
- ▶ продукти, използвани за търговски, професионални цели, или отдаване под наем.
- ▶ щети, причинени от неспазване на ръководството за употреба.

### **Вашата гаранционна претенция може да бъде призната, когато:**

- ▶ може да бъде представен документ за покупката (дата на покупката), във вид на касова квитанция
- ▶ гаранционната карта е цялостно попълнена
- ▶ по уреда не са извършвани ремонти и/или заменяни компоненти от трети лица
- ▶ уредът не е използван неправилно
- ▶ не е налично форсмажорно въздействие
- ▶ представено е описание на дефекта

Гаранционните условия са в сила заедно с нашите условия за доставка и продажба.



## ЕС Декларация за съответствие

**Производител / упълномощено лице:** AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Продукт:** Пистолет за горещо лепене WB 72 HKP

С настоящото декларираме на своя собствена отговорност, че описаните по-горе машини, въз основа на своята принципна схема и конструкция, в изпълненията, в които се предлагат от нас на пазара, като се имат предвид посочените по-долу стандарти, са в съответствие с всички изисквания на изброените по-долу директиви.

При една несъгласувана с нас промяна на уредите, тази декларация губи своята валидност. Техническата документация може да се получи от лицето, положило подписа си върху настоящото.

### Директиви:

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

### Стандарти:

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

## SRDEČNĚ BLAHOPŘEJEME KE KOUPI WORKERS BEST TAVNÁ LEPICÍ PISTOLE

Před uvedením do provozu si prosím přečtěte následující uživatelskou příručku. Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k použití.

**Pozor!** Tento přístroj nesmí používat děti mladší 8 let ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou příslušná nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí je vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaný technik, aby se zamezilo ohrožení.

**POZOR!** Pokud tento přístroj nepoužíváte, odložte jej na stojánek. Tažením používat elektrickou zástrčku.

### POPIS PRODUKTU

1. Tavná hlava
2. Kryt tavné hlavy
3. Komora pro lepicí patronu
4. Držadlo
5. Síťový kabel
6. Spoušť



## Technické údaje:

Jmenovitý výkon:	12 (72) W
Jmenovité napětí/frekvence	230V~50Hz
Doba ohřevu:	4-8 min.
Provozní teplota:	180 ° C
Třída ochrany:	II □
Průměr lepicí patrony:	11,2 mm
Přečtěte si návod k použití	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Použití v souladu s určením

Tavná lepicí pistole se používá k lepení dřeva, umělé hmoty, textilu, lepenky, keramiky, kůže apod.

Používejte tento přístroj pouze v souladu s jeho určením! Jakékoli použití mimo tento rámec je v rozporu s jeho určením. Za poranění jakéhokoli druhu nebo škody, jež z toho vzniknou, ručí uživatel, nikoli výrobce.

V souladu se svým určením nejsou naše přístroje koncipovány pro použití řemeslníky, v komerčním provozu nebo v průmyslu. Pokud byste tento přístroj používali v rámci řemeslnického, komerčního nebo průmyslového provozu, je vyloučena záruka.



Při používání přístrojů je nezbytné dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se předešlo poranění a vzniku škod. Pečlivě si proto přečtěte tento návod k obsluze / bezpečnostní upozornění. Dobře si jej uschovejte, abyste příslušné informace měli vždy po ruce. Pokud byste přístroj předávali jiným osobám, předejte jim společně s ním také tento návod k obsluze/bezpečnostní upozornění. Neručíme za úrazy nebo škody vzniklé nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních upozornění.

## 1. Servis

- Nechejte si váš přístroj opravovat jen kvalifikovanými odborníky, za použití originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.
- Pro elektronické přístroje s připojením X, u kterých je zapotřebí speciálně upravené přípojky pro výměnu napájecích vodičů: Pokud dojde k poškození napájecího kabelu elektrického přístroje, musí být nahrazen speciálně upraveným napájecím kabelem, který je k dostání v zákaznickém servisu.

### Před uvedením do provozu

Přípevněte sklápěcí podpěru na přední stranu lepicí pistole. Podpěru před připojením napájecího kabelu do zásuvky vyklopením dopředu pevně zajistěte.

Umísťujte lepicí pistoli pouze na nehořlavý podklad.

### Uvedení do provozu

Zasuňte lepicí patronu do komory lepicí pistole až na doraz. Po připojení zařízení k napájení je nutné počkat na zahřátí asi po dobu 5 minut. Lepicí pistole je nyní připravena k použití.

Lepidlo lze nyní vytlačit stisknutím spouště. Lepené povrchy ihned k sobě přiložte a přitiskněte.

Při přerušení práce nebo ukončení lepení umístěte lepicí pistoli na podpěru.

### Údržba a péče

**Pozor!** Před veškerým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku.

- K čištění plastových částí nepoužívejte rozpouštědla. Různé chemikálie mohou plastové součásti naleptat a poškodit.
- K odstraňování nečistot, oleje, tuků, prachu atd. používejte pouze čistý hadřík.



### Vysloužilé elektrické přístroje, nářadí a ochrana životního prostředí

Jestliže Vaše elektrické přístroje a nářadí budou jednoho dne tak silně opotřebené, že je budete muset vyměnit, anebo pro ně už nebudete mít žádné další využití, pomyslete, prosím, na ochranu životního prostředí. Elektrické přístroje a nářadí nepatří do běžného odpadu z domácnosti. Dají se dále zhodnotit způsobem, který je šetrný pro životní prostředí.

### Důležité pokyny



Zvláštní odpad, neodhazujte do běžného odpadu z domácnosti.



Teplota okolního prostředí maximálně 50 °C.



Nevhazujte do vody. Nebezpečí ohrožení života.



Zelený bod.



Nevhazujte do ohně.



## **ZÁRUKA**

Záruční výkony se provádějí podle příslušných zákonných ustanovení pro záruku a záruční servis, platných v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

Záruku na škody nebo vady, které vzniknou v důsledku neodborného použití prodaných výrobků, nelze poskytnout.

Pokud nastane problém nebo vada, kontaktujte vždy nejprve svého smluvního prodejce.

Váš smluvní prodejce je většinou schopen daný problém nebo vadu přímo odstranit.

### **Ze záruky jsou vyjmuty:**

- ▶ Akumulátory
- ▶ Veškeré příslušenství (např.: nabíječky atd.)
- ▶ Díly podléhající opotřebení (např.: uhlíkové kartáče, spínače, kabely, těsnění atd.)
- ▶ Nevhodné nebo nesprávné použití
- ▶ Chybné uvedení do provozu vlastníkem nebo třetí osobou
- ▶ Oprava nebo výměna součástí
- ▶ Vady, které vyplývají z nesprávného použití, normálního opotřebení nebo nedostatečné
- ▶ údržby a péče.
- ▶ Výrobky, které se používají ke komerčním nebo profesionálním účelům, popř. které se půjčují.
- ▶ Škody, které vzniknou v důsledku nedodržení návodu k obsluze.

### **Váš záruční nárok lze uznat, pouze když:**

- ▶ je možné předložit kupní doklad (s datem nákupu) ve formě pokladní stvrzenky
- ▶ je záruční list kompletně vyplněný
- ▶ na přístroji nebyla provedena žádná oprava nebo výměna součástí třetími osobami
- ▶ přístroj nebyl nesprávně použit
- ▶ nedošlo k zásahu vyšší moci
- ▶ existuje popis vady

Záruční ustanovení platí společně s našimi dodacími a prodejními podmínkami.



## Prohlášení o shodě EU

**Výrobce / zplnomocněný zástupce:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Produkt:**

Tavná lepicí pistole WB 72 HKP

Tímto na svoji odpovědnost prohlašujeme, že výše uvedené strojní zařízení, s ohledem na jeho koncepci a konstrukci, stejně jako verze, které jsme uvedli na trh, splňují všechny požadavky následujících směrnic a níže uvedených norem.

Při námi neschválených změnách provedených na zařízení, pozbývá toto prohlášení své platnosti. Technická dokumentace je k dispozici u podepisujícího.

**Směrnice:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Normy:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

# H

## GRATULÁLUNK ÖNNEK, HOGY MEGVÁSÁROLTA A WORKERS BEST RAGASZTÓPISZTOLY

Kérjük, hogy a készülék üzembehelyezése előtt olvassa el ezt a kezelési útmutatót. Kérjük, hogy tartsa be a kezelési útmutatóban foglalt biztonsági előírásokat.

**Figyelem!** A készüléket 8 éves kornál idősebb gyermekek és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik híján vannak a szükséges tapasztalatnak és tudásnak, csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatát elmagyarázták nekik és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel. A készülék nem gyerekjáték, azzal a gyerekek nem játszhatnak. A tisztítást és a felhasználó által végezhető karbantartást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.

Ha a készülék csatlakozó vezetéke megsérült, akkor azt a balesetveszély elkerülése érdekében a gyártóval, márkaszervizzel vagy más, megfelelően képzett szakemberrel le kell cseréltetni.



**FIGYELEM!** A szerszámot használaton kívül az állványára kell visszahelyezni. Drag használja a villamos csatlakozót.

### TERMÉKLEÍRÁS

1. Fűtőfej
2. Fűtőfej-burkolat
3. Csíptető a ragasztópatronhoz
4. Fogantyú
5. Elektromos kábel
6. Húzókar



## Műszaki adatok:

Névleges teljesítmény:	12 (72) W
Névleges feszültség / frekvencia	230V~50Hz
Felmelegedési idő:	4-8 perc
Üzemi hőmérséklet:	180 ° C
II-es védelmi osztály	II 
Ragasztópatron átmérője:	11,2 mm
Olvassa el a kezelési utasítást!	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Rendeltetés szerinti használat

A ragasztópiton fa, műanyag, textil, karton, kerámia, bőr stb. ragasztásához való.

A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja! Minden ezen túlmenő további használat rendeltetészerűn kívüli. Mindennemű ebből eredő sérülésért vagy kárért nem a gyártó, hanem a felhasználó felelős.

Készülékeink használata nem minősül rendeltetészerűnek vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál sem. Amennyiben a jelen készüléket vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál használnák, a garancia nem vonatkozik rá.



A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében. Ezért olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Őrizze meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak. Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

## 1. Szerviz

- A készüléket csak szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javítsa. Így a készülék megbízhatósága megmarad.
- Elektromos készülékeknél, amelyeknél a speciális előre beállított csatlakozó vezeték cseréje szükséges: amikor az elektromos készülék csatlakozó vezetéke megrongálódik, egy speciális előre beállított csatlakozó vezetékkel kell helyettesíteni, ami az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhető be.

## Üzembe helyezés előtt

A ragasztópisztoly elülső oldalára szerelje fel az állvány-kengyelt. Mielőtt a hálózati csatlakozódugót az elektromos aljzatba helyezné hajtja a kengyelt előre, hogy az az elülső állásában biztosan bekattanjon a helyére.

A ragasztópisztoly mindig éghetetlen alátétre helyezze.

## Üzembe helyezés

Tolja ütközésig a ragasztópatront a ragasztópisztoly rekeszébe. Ha a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, akkor várjon kb. 5 percet (felfűtési idő). A ragasztópisztoly ezzel készen áll a használatra.

A ragasztóanyagot a meghúzó karral adagolhatja, viheti fel a felületre. A két felületet azonnal tegye egymásra és nyomja össze őket.

Ha a munkát megszakítja, ill. ha a ragasztást befejezte, akkor a ragasztópisztolyt minden esetben helyezze az állvány-kengyelre.

## Karbantartás és ápolás

**Figyelem!** A csatlakozódugót minden tisztítási munka előtt húzza ki.

- A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószert. A különféle vegyszerek megtámadhatják és károsíthatják az alkatrészeket.
- A szennyeződés, olaj, zsír, por stb. eltávolításához csak tiszta kendőt használjon.



## Tönkrement elektromos berendezések, szerszámok és a környezetvédelem

Amennyiben az Ön elektromos berendezése vagy szerszáma egy napon az intenzív használat miatt cserére szorul, vagy rá nincs többé szükség, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. Az elektromos készülékeknek és szerszámoknak nincs helye a háztartási szemétben, ehelyett környezetbarát módon hasznosíthatók.

## Fontos tudnivalók



Veszélyes hulladéknak nincs helye a háztartási szemétben



Ne érje víz – életveszély



Ne dobja tűzbe



Környezeti hőmérséklet maximum 50 °C



Zöld Pont

## **GARANCIA**

A garanciával kapcsolatos szolgáltatásokra abban országban érvényes mindenkori törvény szerinti garanciára és szavatosságra vonatkozó rendelkezések vonatkoznak, amelyben a termék értékesítésre került.

Az értékesített termékek nem szakszerű használatából eredő károkra és hibákra a garancia nem vonatkozik.

Probléma vagy hiányosság esetén először lépjenek kapcsolatba az Önhöz legközelebb lévő Gardens Best márkakereskedővel. A márkakereskedő legtöbbször képes azonnal megszüntetni a problémát vagy hiányosságot.

### **A következőkre nem vonatkoznak a garanciális szolgáltatások:**

- ▶ Akkumulátorok
- ▶ Valamennyi tartozék (mint pl. töltőkészülék, stb.)
- ▶ Kopó alkatrészek (pl. szénkefék, kapcsolók, kábelek, tömítések stb.)
- ▶ Nem megfelelő vagy nem szakszerű használat
- ▶ A tulajdonos vagy egy harmadik személy általi hibás üzembe helyezés
- ▶ Alkatrészek javítása vagy cseréje
- ▶ Olyan hiányosságok, amelyek a nem szakszerű használatra, normál kopásra vagy a karbantartás és ápolás hiányosságaira vezethetők vissza.
- ▶ Olyan termékek, amelyeket üzleti, szakmai célokból vagy kölcsönzésre használnak.
- ▶ Olyan károk, amelyek a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

### **SZAVATOSSÁGI IGÉNYÉT ELISMERJÜK, HA:**

- ▶ Pénztári blokk formájában bemutatja a vásárlási bizonylatot (a vásárlás időpontjával)
- ▶ A garancialevél teljesen ki van töltve
- ▶ A készüléket harmadik személy nem javította és/vagy nem cserélte ki annak alkatrészeit
- ▶ A készüléket nem használták szakszerűtlenül
- ▶ Nem forog fenn vis major esete
- ▶ Benyújtják a meghibásodás leírását

A garanciális rendelkezések szállítási és értékesítési feltételeinkkel együtt érvényesek.



## EU megfeleléségi nyilatkozat

**Gyártó / Meghatalmazó:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Termék:**

Ragasztópisztoly WB 72 HKP

Ezennel kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a fent leírt gép tervezésében és felépítésében, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alábbiakban felsorolt irányelvek követelményeinek a következő szabványok figyelembe vétele mellett.

A készülék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén nyilatkozatunk érvényét veszíti. A műszaki dokumentumok az aláíronál megvásárolhatók.

**Irányelvek:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Szabványok:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

**HR****BIH**

## ČESTITAMO NA KUPOVINI WORKERS BEST PIŠTOLJ ZA VRUĆE LJEPLJENJE

Molimo, prije uporabe pročitajte slijedeće korisničke naputke. Molimo obratite pažnju na sigurnosne naputke u ovim korisničkim naputcima.

**Pažnja!** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina starosti kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kada su pod nadzorom ili su poučeni u pogledu sigurne uporabe uređaja i opasnosti koje proizlaze iz toga. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju izvršavati djeca bez nadzora.

Ukoliko je mrežni vod aparata oštećen, mora preko proizvođača ili njegovog servisa ili kvalificirane osobe biti zamijenjen, kako bi se izbjegle opasnosti.

**POZOR!** Ovaj alat mora biti postavljen na njegov nosač, kad nije u uporabi. Povucite koristiti električni utikač.


### OPIS PROIZVODA

1. Glava za grijanje
2. Poklopac glave za grijanje
3. Komora za patronu za ljepilo
4. Ručna drška
5. Mrežni kabel
6. Vučna poluga





## Tehnički podaci:

Nominalna snaga:	12 (72) W
Nazivni napon / frekvencija :	230V~50Hz
Vrijeme zagrijavanja:	4-8 min.
Radna temperatura:	180 °C
Zaštitni razred :	II □
Promjer patrone za ljepilo:	11,2 mm
Naputak za uporabu pročitati	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Propisna uporabag

Pištolj za vruće ljepljenje je namijenjen za lijepljenje drveta, plastike, tekstila, kartona, keramike, kože itd.

Koristite ovaj uređaj samo za njegovu namjenu! Svako korištenje van toga se smatra nepropisnim. Za ozljede bilo koje vrste ili štete, koje iz toga proizlaze, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Prema propisima, naši uređaji nisu konstruirani za uporabu u zanatstvu, obrtništvu ili u industriji. Ako bi se ovaj uređaj koristio u sklopu zanatskog, obrtničkog ili industrijskog pogona, to je isključeno iz garancije.



Kod uporabe uređaja potrebno je pridržavanje sigurnosnih mjera, kako bi se spriječile ozljede i štete. Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Dobro ih sačuvajte, kako bi vam stajale na raspolaganju u svako vrijeme. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, isporučite i ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Za štete i nezgode koja nastanu zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih uputa, ne možemo preuzeti odgovornost.

## 1. Servis

- Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručne osobe i samo s izvornim zamjenskim dijelovima. Tako se pazi da sigurnost uređaja ostaje prisutna.
- Za električne uređaje s montažom X, kod kojih je potreban posebno pripremljen priključni vod za zamjenu priključnog voda: Ako je priključni vod električnog alata oštećen, mora se zamijeniti posebno pripremljenim priključnim vodom, koji je dostupan u servisu.

## Prije uporabe

Montirajte postavu na prednjoj strani pištolja za vruće ljepilo. Preklopите postavu prema naprijed, tako da ovaj u najprednjem slučaju sigurno uđe, prije nego što stavite utikač u utičnicu.

Postavite pištolj za vruće ljepilo uvijek na podlogu koja nije zapaljiva.

## Puštanje u rad

Gurnite patronu za ljepilo do kraja u klamericu pištolja. Nakon što ste uređaj spojili na struju, pričekajte na vrijeme grijanja od cirka 5 minuta. Pištolj za ljepljenje je konačno spreman.

Pritiskom na polugu možete postaviti ljepilo. Obe površine pritisnuti jedno na drugo.

Kod prekida rada ili završetka ljepljenja pištolja uvijek postaviti na postavu.

## Održavanje i njega

**Pozor!** Prije svih radova na čišćenju izvucite mrežni utikač!

- Za čišćenje dijelova od plastike ne rabite nikakva sredstva za razrjeđivanje. Razne kemikalije mogu nagristi i oštetiti dijelove.
- Za uklanjanje prljavštine, ulja, masnoće i prašine itd. uvijek rabite čiste krpe.



### Istrošeni električni uređaji, alati i zaštita okoliša

Ako Vaši električni uređaji i alati jednog dana postanu tako istrošeni da ih je potrebno zamijeniti ili Vam više nisu potrebni, imajte na umu zaštitu okoliša. Električni uređaji i alati ne spadaju u obično kućno smeće, nego ih se može ponovno iskoristiti na ekološki način.

## Važni napuci



Posebni otpad, ne bacati u kućno smeće.



Okolna temperatura maksimalno 50 °C



Ne bacati u vodu - postoji opasnost po život



„Zelena točka“ (prijatelj okoliša)



Ne bacati u vatru

## **JAMSTVO**

Jamstvo je osigurano u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonskim jamstvima/ odredbama o jamstvu u kojima je proizvod kupljen.

Ne može se jamčiti za štete ili nedostatke nastale zbog nepravilne uporabe prodanih proizvoda.

Ako nastupi problem ili nedostatak, obratite se uvijek najbližem ugovornom trgovcu.

Vaš ugovorni trgovac većinom će problem ili pogrešku moći neposredno otkloniti.

### **Izuzeti iz jamstva su:**

- ▶ Baterije
- ▶ Cjelokupan pribor (kao npr.: uređaji za punjenje i sl.)
- ▶ Istrošeni dijelovi (npr. grafitne četke, prekidači, kabele, brtve i sl.)
- ▶ Neodgovarajuća ili nepravilna upotreba
- ▶ Neispravno puštanje u pogon od vlasnika ili treće strane
- ▶ Popravak ili zamjena dijelova
- ▶ Nedostaci zbog nepravilne upotrebe, uobičajenog trošenja ili nedovoljnog održavanja i njege.
- ▶ Proizvodi koji se koriste za komercijalne, profesionalne ili najamne svrhe.
- ▶ Oštećenja koja su nastala nepridržavanjem uputa za uporabu.

### **Vaše pravo na jamstvo može biti priznato samo kada:**

- ▶ možete predložiti potvrdu o kupnji (datum kupnje) u obliku blagajničkog bona
- ▶ je garantni list potpuno ispunjen
- ▶ na uređaju nisu izvršene popravke i/ili zamjene komponenti od strane trećih osoba
- ▶ uređaj nije korišten na nenamjenski način
- ▶ nije u pitanju viša sila
- ▶ postoji opis kvara

Jamstvene odredbe vrijede zajedno s našim uvjetima isporuke i prodaje.



## EU Izjava o sukladnosti

**Proizvođač / Ovlašteni zastupnik:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Proizvod:**

Pištolj za vruće ljepljenje WB 72 HKP

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisani uređaj zbog svog dizajna i konstrukcije, uzimajući u obzir dolje navedene norme, kao i u verzijama koje smo stavili na tržište, ispunjava sve zahtjeve dolje navedenih Direktiva.

U slučaju izmjene koja nije dogovorena s nama, ova izjava gubi valjanost. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

**Direktive:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Norme:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

## **ВИ ЧЕСТИТАМЕ ЗА КУПУВАЊЕТО НА ПИШТОЛ ЗА ТОПЛО ЛЕПЕЊЕ WORKERS BEST**

Пред да почнете со употреба, прочитајте го упатството за употреба. Во упатството за употреба обрнете внимание на безбедносните упатства.

**Внимание!** Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, моторни или ментални способности или со недостаток на искуство или знаење, само ако се под надзор или ако добиле упатства за безбедно користење на уредот и ако ги разбрале опасностите што може да настанат од тоа. Децата не смеат да си играат со уредот. Децата без надзор не смеат да вршат чистење и одржување на уредот.

Ако се оштети приклучниот кабел на овој уред, тој мора да се замени од страна на производителот или негово претставништво или слично квалификувано лице за да се избегне појава на опасност.



**ВНИМАНИЕ!** Овој уред мора да се постави на држачот ако не се користи. Повлечете да се користи електричен приклучок.

### **ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ**

1. Единица за загревање
2. Капак на единицата за загревање
3. Комора за патроните за лепило
4. Држач
5. Електричен кабел
6. Рачка за влечење



## Технички податоци:

Номинална моќност:	12 (72) W
Номинален напон / фреквенција:	230V~50Hz
Време на загревање:	4-8 мин.
Работна температура:	180 ° C
Класа на заштита:	II 
Дијаметар на патроните за лепење:	11,2 mm
Прочитајте го упатството за употреба	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Предвидена употреба

Пиштолот за топло лепење служи за лепење дрвен материјал, пластика, текстил, картон, керамика, кожа и сл.

Употребувајте го уредот согласно неговата намена! Секое користење, кое што не е во рамките на предвидената намена, не е во согласност со намената. За повредите од секаков тип или за штетите кои настанале поради тоа, одговорен ќе биде корисникот, а не производителот.

Нашите уреди не се наменети за користење во работилници, занаетчиство или во индустрија. Ако уредот се користи во работилница, занаетчиски погон или индустриски погон, тогаш гаранцијата нема да важи.



При користењето на уредите мора да се запазат одредени безбедносни прописи за да се спречат повреди и оштетувања. Затоа прочитајте го внимателно упатството за употреба/безбедносните упатства. Чувајте ги внимателно со цел информациите да ви стојат на располагање во секое време. Ако го дадете уредот на други лица, дадете им го и упатството за употреба/безбедносните упатства. Не преземаме одговорност за несреќи или штети кои настанале како резултат на непочитувањето на ова упатство или на безбедносните упатства.

## 1. Сервисирање

- Поправките на уредот да се вршат од страна на квалификуван стручен персонал и со оригинални резервни делови. На тој начин се обезбедува задржување на безбедноста на уредот.
- За електрични уреди со тип на прицврстување X, кај кои што е потребен специјално подготвен приклучен кабел за замена на приклучниот кабел: Ако се оштети приклучниот кабел на електричната алатка, тој мора да се замени со специјално подготвен приклучен кабел кој што може да го добиете во службата за услуги за потрошувачи.

## Пред пуштање во работа

Монтирајте го држачот на предната страна на пиштолот за топло лепење. Пред да го вклучите кабелот во струја, свиткајте го држачот напред така што ќе го заглавите во крајната предна положба.

Пиштолот за топло лепење секогаш поставувајте го на незапалива подлога.

## Пуштање во функција

Ставете еден патрон за лепило во комората на пиштолот за топло лепење туркајќи го до крајната положба. Откако ќе го вклучите уредот во струја, почекајте да се загрее околу 5 минути. Пиштолот за топло лепење е подготвен за употреба.

Лепилото се нанесува со притискање на рачката за влечење. Веднаш спојте ги двете површини една со друга и држете ги притиснати.

Во случај на прекини во работата или по завршувањето на процесот на лепење, поставете го пиштолот за топло лепење на држачот.

## Одржување и нега

**Внимание!** Извлечете го мрежниот приклучок пред да почнете со чистење на уредот.

- Во никој случај не користете разредувач за чистење на пластифицираните делови. Различните хемикалии можат да ги оштетат деловите на уредот.
- За отстранување на нечистотија, масло, маснотии, прашина и слично користете само чисти крпи.



## Употребени алатки и заштита на животната средина

Алатките мора да се заменуваат доколку интензивно ги користите, или повеќе не ви се од корист. Алатките не се фрлаат со вообичаеното ѓубре од домаќинството. Наместо тоа тие можат да бидат искористени на начин кој не ја загадува животната средина.

## Важни забелешки



Опасниот отпад не се фрла во  
Ѓубре од домаќинството



Собна температура  
најмногу 50 °C



Да не се фрла во вода -  
Опасност по живот



Зелен пункт



Да не се фрла во оган

## **ГАРАНЦИЈА**

Гаранцијата е обезбедена во согласност со соодветните применливи државни законски гаранции / гаранциски одредби во кои е купен производот.

Не може да се издаде гаранција за штети или недостатоци кои произлегуваат од неправилна употреба на продадените производи.

Ако се појави проблем или недостаток, стапете во контакт прво со вашиот овластен дистрибутер. Вашиот овластен дистрибутер најчесто може директно да го отстрани проблемот или недостатокот.

### **Гаранцијата не опфаќа:**

- ▶ Акумулаторски батерии
- ▶ Сите додатоци (како на пример: уреди за полнење и сл.)
- ▶ Делови што подлежат на абење (на пример: јаглени четкички, прекинувачи, кабли, заптивки и сл.)
- ▶ Несоодветна или неправилна употреба
- ▶ Неправилно пуштање во погон од страна на сопственикот или трето лице
- ▶ Поправка или замена на компоненти
- ▶ Дефекти поради неправилна употреба, при редовно абење или недостаток одржување и нега.
- ▶ Производи кои се користат за комерцијални, професионални цели или за изнајмување.
- ▶ Штети предизвикани од непочитување на упатството за употреба.

### **Вашето барање за гаранција се признава само ако:**

- ▶ се приложи потврда за купувањето (датум на купување) во форма на сметка издадена на каса
- ▶ гарантниот лист е целосно пополнет
- ▶ не се направени поправки на уредот и/или замена на компоненти од трети лица
- ▶ уредот не се користел несоодветно
- ▶ нема виша сила
- ▶ ако е приложен опис на недостатокот

Одредбите на гаранцијата важат заедно со нашите услови за достава и продажба.





## ЕУ изјава за усогласеност

**Производител/овластен претставник:** AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Производ:** Пиштол за топло лепење WB 72 HKP

Изјавуваме под целосна наша одговорност дека машината опишана горе ги исполнува сите услови во наведените регулативи долу врз основа на својот дизајн, конструкција, како и врз основа на нејзините верзии коишто може да се пронајдат на пазарот. Во случај на измени на уредот, коишто не се направени со наша согласност, оваа изјава ја губи важноста. Техничката документација може да се добие кај лицето потписник.

### Регулативи:

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

### Стандарди:

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

## SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU PISTOLETU DO KLEJENIA NA GORĄCO WORKERS BEST

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać poniższe zasady obsługi. Przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

**Uwaga!** Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź przez osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one nadzorowane przez inne osoby lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja leżąca w gestii użytkownika nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenie należy, w celu uniknięcia zagrożenia, zlecić wymianę kabla producentowi, jego serwisowi bądź osobie posiadającej podobne kwalifikacje.



**UWAGA!** Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odstawić opierając na wsporniku. Przeciągnij, aby korzystać z wtyczki elektrycznej.

### OPIS PRODUKTU

1. Głowica grzewcza
2. Osłona głowicy grzewczej
3. Komora na wkład klejowy
4. Uchwyt
5. Kabel zasilający
6. Dźwignia spustu



## Dane techniczne:

Moc znamionowa:	12 (72) W
Napięcie znamionowe / częstotliwość :	230V~50Hz
Czas nagrzewania:	4-8 min.
Temperatura robocza:	180 ° C
Klasa ochronności:	II 
Średnica wkładu klejowego:	11,2 mm
Przeczytać instrukcję obsługi	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Przeznaczenie urządzenia

Pistolet do klejenia na gorąco jest przeznaczony do klejenia drewna, tworzyw sztucznych, tekstyliów, kartonu, ceramiki, skóry itp.

Urządzenie wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem! Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyniki z tego obrażenia lub szkody. Odpowiedzialność spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Użycie urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych skutkuje utratą gwarancji.



Aby uniknąć obrażeń i szkód podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać pewnych zasad bezpieczeństwa. Dlatego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi/zasady bezpieczeństwa. Instrukcję zachować, aby w razie potrzeby móc znaleźć w niej potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im wręczyć również niniejszą instrukcję/zasady bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

## 1. Serwis

- Naprawy urządzenia powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i wyłącznie z użyciem oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie wysokiej jakości urządzenia.
- Urządzenia elektryczne z podłączeniem typu „X”, w których do wymiany przewodu zasilającego konieczny jest specjalnie przygotowany przewód: W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego wymienić go na specjalnie przygotowany przewód dostępny poprzez sieć serwisową.

## Przed uruchomieniem

Zamontować pałąk wsporczy w przedniej części pistoletu. Przed włączeniem wtyczki do gniazdka sieciowego rozłożyć pałąk do przodu, aż zazębi się w maksymalnie otwartej pozycji.

Pistolet do klejenia na gorąco odstawiać zawsze na niepalne podłoże.

## Uruchomienie

Do komory w pistolecie do klejenia wsunąć do oporu wkład klejowy. Po podłączeniu urządzenia do prądu należy odczekać ok. 5 minut do nagrzania pistoletu. Po tym czasie pistolet do klejenia na gorąco jest gotowy do użycia.

Wciskając dźwignię spustu można nanosić klej. Natychmiast przyłożyć do siebie obydwie powierzchnie i docisnąć.

Podczas przerw w pracy oraz po skończeniu klejenia pistolet do klejenia na gorąco zawsze ustawiać na pałąku wsporczym.

## Konserwacja i czyszczenie

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem czyszczenia i prac konserwacyjnych wyjąć z gniazdka wtyczkę sieciową.

- Do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie używać rozpuszczalników. Substancje chemiczne mogą uszkodzić plastikowe elementy urządzenia.
- Do usuwania brudu, oleju, tłuszczu, pyłu itp. używać wyłącznie czystych ściereczek.



### Zużyte narzędzia a ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia narzędzie będzie tak zużyte, że nie będzie się nadawało do dalszego użytku i trzeba je będzie wymienić albo nie będą już Państwo mieli dla niego zastosowania, warto pomyśleć o ochronie środowiska. Narzędzia nie są zwykłymi odpadami domowymi i dlatego należy się z nimi obchodzić w szczególny sposób. Można je poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

## Ważne wskazówki



Nie utylizować odpadów specjalnych jak zwykłych odpadów domowych



Temperatura otoczenia maksymalnie 50 °C



Nie wrzucać do wody zagrożenie życia



Zielony Punkt



Nie wrzucać do ognia

## **GWARANCJA**

Świadczenie gwarancyjne regulują aktualne przepisy dotyczące gwarancji/rękojmi, które obowiązują w kraju nabycia produktu.

Gwarancja nie obejmuje szkód lub usterek powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania zakupionego produktu.

W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem. Autoryzowany dystrybutor najczęściej jest w stanie usunąć problem lub usterkę.

### **Gwarancją nie są objęte:**

- ▶ Akumulatory
- ▶ Wszelkiego rodzaju osprzęt (jak np.: ładowarki itp.)
- ▶ Części zużywalne (np.: szczotki węglowe, przełączniki, kable, uszczelki itp.)
- ▶ Nieodpowiednie lub nieprawidłowe użytkowanie
- ▶ Niewłaściwe uruchomienie przez właściciela lub osobę trzecią
- ▶ Naprawa lub wymiana elementów
- ▶ Usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia lub niedostatecznej konserwacji i dbałości.
- ▶ Produkty używane w celach komercyjnych, zawodowych lub do wynajmowania.
- ▶ Szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

### **Warunki uznania zgłoszenia gwarancyjnego:**

- ▶ Przedłożenie dowodu zakupu (data zakupu) w postaci paragonu
- ▶ Wypełniona karta gwarancyjna
- ▶ Urządzenie nie było naprawiane przez osoby trzecie i/lub nie zostały w nim wymienione żadne części
- ▶ Urządzenie nie było niewłaściwie użytkowane
- ▶ Nie stwierdzono działania siły wyższej
- ▶ Przekazanie opisu wady

Postanowienia gwarancyjne obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami dostaw i sprzedaży.



## Deklaracja zgodności UE

**Producent / pełnomocnik:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Produkt:**

Pistolet do klejenia na gorąco WB 72 HKP

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ze względu na projekt i konstrukcję opisane powyżej maszyny oraz wprowadzane przez nas do obrotu wersje tych maszyn spełniają wszystkie wymogi wymienionych poniżej dyrektyw, z uwzględnieniem norm wymienionych poniżej. Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uzgodnienia z nami produkty zostaną poddane jakimkolwiek modyfikacjom. Dokumentacja techniczna jest dostępna w siedzibie sygnatariusza.

**Dyrektywy:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Normy:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

## SINCERE FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA UNEI PISTOL DE LIPIT LA CALD WORKERS BEST

Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni de utilizare. Vă rugăm să respectați indicațiile privind securitatea muncii din acest manual de utilizare.

**Atenție!** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă se află sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și la pericolele rezultate. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul. Nu este permis ca activitățile de curățare și de întreținere, aflate în sarcina utilizatorului, să fie desfășurate de către copii fără supraveghere.

În cazul când cablul de legătură al acestui aparat a suferit deteriorări, el trebuie să fie înlocuit de producător, de serviciul de asistență pentru clienți al acestuia sau de o persoană cu calificare similară, pentru a se evita eventualele situații periculoase.



**ATENȚIE!** Acest aparat trebuie să fie așezat pe stativul său atunci când nu este folosit. Trageți pentru a utiliza fișa electric.

### DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Capul de încălzire
2. Apărătoarea capului de încălzire
3. Camera pentru cartușul de adeziv
4. Mâner
5. Cablu pentru rețea
6. Pârghie



## Date tehnice:

Poziția de putere:	12 (72) W
Tensiunea nominală/frecvența:	230V~50Hz
Timp de încălzire:	4-8 min.
Temperatura de lucru:	180 ° C
Clasa de protecție:	II 
Diametrul cartușului de adeziv:	11,2 mm
Citiți instrucțiunile de utilizare	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Utilizarea conformă cu destinația

Pistolul de lipit la cald servește la lipirea lemnului, plasticului, textilelor, cartonului, obiectelor ceramice, obiectelor din piele etc.

Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația sa! Orice utilizare care depășește acest cadru este considerată neconformă cu destinația. Pentru vătămări de orice fel rezultate din aceste situații, nu producătorul este responsabil, ci utilizatorul.

Aparatele noastre nu sunt concepute pentru utilizare în domeniul meșteșugăresc, de industrie mică sau industrie mare. Dacă aparatul este utilizat în cadrul unor activități meșteșugărești, de industrie mică sau industrie mare, garanția își pierde valabilitatea.



Pe parcursul utilizării aparatelor este necesară respectarea unor prevederi de securitate, pentru a evita vătămările și daunele. Citiți de aceea, cu atenție Instrucțiunile de folosire/Indicații de securitate. Păstrați-le într-un loc sigur, pentru a putea avea acces în permanență la aceste informații. În cazul în care predați aparatul unei alte persoane, oferiți-le acestora și Instrucțiunile de folosire/Indicațiile de securitate. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau deteriorări ce apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire și a indicațiilor de securitate.

## 1. Service

- Încredințați repararea aparatului numai personalului de specialitate calificat și numai în condițiile utilizării pieselor de schimb originale. În aceste fel, securitatea aparatului va fi garantată.
- Pentru aparatele electrice cu marcajul X, la care este necesară o conexiune specială pentru înlocuirea celei existente: în cazul în care conexiunea sculei electrice este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită cu o conexiune specială, care poate fi procurată prin intermediul serviciului pentru clienți.



## Înainte de punerea în funcțiune

Montați cadrul de așezare pe partea frontală a pistolului de lipit la cald. Înainte să introduceți ștecherul de rețea în priză, așezați cadrul în față, astfel încât acesta să se blocheze sigur în poziția cea mai înaintată.

Așezați întotdeauna pistolul de lipit la cald pe un suport neinflamabil.

## Punerea în funcțiune

Împingeți cartușul de adeziv până la opritor, în camera pistolului de lipit la cald. După ce ați conectat aparatul la curent, vă rugăm să așteptați un timp de încălzire de aprox. 5 minute. Pistolul de lipit la cald este acum disponibil de utilizare.

Prin apăsarea manetei puteți aplica acum adezivul. Aplicați ambele suprafețe una de cealaltă și apăsați.

În cazul întreruperii lucrului sau finalizării lipirii, așezați întotdeauna pistolul de lipit la cald pe cadrul de așezare.

## Întreținerea și îngrijirea

- **Atenție!** Înainte de lucrările de curățare, scoateți fișa de rețea din priză.
- Nu utilizați niciun fel de solvenți pentru curățarea pieselor din plastic. Diferite chimicale pot să atace și să deterioreze piesele.
- Pentru îndepărtarea murdăriei, uleiului unsorii, prafului etc. folosiți numai cârpe curate.



### Aparate electrice și unelte scoase din uz și protecția mediului înconjurător

Dacă constatați într-o zi că aparatele dvs. au fost folosite intensiv și trebuie înlocuite, sau că nu mai pot fi utilizate, gândiți-vă la protecția mediului înconjurător. Aparatele electrice și uneltele nu reprezintă gunoi menajer obișnuit, ci trebuie eliminate într-un mod favorabil mediului înconjurător.

## Indicații speciale



Nu aruncați gunoiul special împreună cu gunoiul menajer



Temperatura mediului înconjurător maxim 50° C



Nu aruncați în apă!  
Pericol de moarte!



Punct verde



Nu aruncați în foc!

## **GARANȚIE**

Serviciile de garanție pentru produs depind de dispozițiile de garanție legală/pentru produs valabile în țara respectivă, în care a fost achiziționat produsul.

Nu se acordă servicii de garanție pentru prejudicii sau deficiențe rezultate din utilizarea neconformă cu prevederile a produselor vândute.

Dacă intervine o problemă sau este constatată o deficiență, vă rugăm să contactați întotdeauna mai întâi dealer autorizat din zona dumneavoastră. De cele mai multe ori, dealerul autorizat din zona dumneavoastră poate să remedieze problema sau deficiența în mod direct.

### **Sunt excluse de la serviciile de garanție:**

- ▶ Acumulatoarele
- ▶ Toate accesoriile (ca de ex.: încărcătoarele etc.)
- ▶ Piese de uzură (de ex.: perile de cărbune, comutatoarele, cablurile, garniturile etc.)
- ▶ Utilizarea inadecvată sau improprie
- ▶ Punerea în funcțiune eronată de către proprietar sau terțe persoane
- ▶ Revizie sau schimbul de componente
- ▶ Deficiențele cauzate de folosirea improprie, uzura normală sau întreținerea curentă și îngrijirea deficientă.
- ▶ Produsele utilizate în scopuri comerciale, profesionale sau pentru închiriere.
- ▶ Prejudicii apărute prin nerespectarea manualului de utilizare.

### **Drepturile dumneavoastră de garanție pentru produs pot fi recunoscute numai dacă:**

- ▶ poate fi prezentat un document de cumpărare (data cumpărării) sub unui bon de casă
- ▶ Certificatul de garanție este completat integral
- ▶ la aparat nu a fost întreprinsă revizia și/sau schimbarea de componente de către un terț
- ▶ aparatul nu a fost utilizat în mod necorespunzător
- ▶ nu există un caz de forță majoră
- ▶ există o descriere a deficienței

Reglementările de garanție sunt valide împreună cu condițiile de livrare și vânzare.



## Declarația de conformitate UE

**Producător / reprezentant autorizat:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Produsul:**

Pistol de lipit la cald WB 72 HKP

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că mașinile descrise mai sus corespund, pe baza concepției și variantei constructive, precum și în variantele puse de noi în circulație, cu luarea în considerare a standardelor menționate mai jos, tuturor cerințelor care stau la baza directivelor enumerate în continuare.

În cazul modificării aparatelor fără acordul nostru, această declarație își pierde valabilitatea. Documentația tehnică se află la semnatar.

**Directive:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Standarde:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

## ČESTITAMO VAM ZA NAKUP PIŠTOLE ZA VROČE LEPLJENJE WORKERS BEST

**Pozor!** Te naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 8 let, pa tudi osebe z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma nezadostnimi izkušnjami in znanji, če niso pod nadzorom oziroma podučeni o varni uporabi naprave in ne razumejo nevarnosti, ki so lahko posledica uporabe. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in izvajati preprostih vzdrževalnih del na napravi. Če je napajalni priključek naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za pomoč uporabnikom ali ustrezno usposobljena oseba, da se prepreči morebitne nevarnosti.


**POZOR!** Kadar naprave ne uporabljate, jo morate odložiti na njeno stojalo. Po uporabi vtič vedno izvlecite iz električne vtičnice.

### OPIS IZDELKA

1. Grelna glava
2. Pokrov grelne glave
3. Prostor za lepilne vložke
4. Ročaj
5. Omrežni kabel
6. Sprožilni vzvod



## Tehnični podatki:

Nazivna moč	12 (72) W
Nazivna napetost/frekvenca:	230V~50Hz
Čas segrevanja:	4-8 min.
Delovna temperatura:	180 °C
Zaščitni razred:	II □
Premer lepilnega vložka:	11,2 mm
Preberite navodila za uporabo	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Uporaba v skladu z namembnostjo

Pištola za vroče lepljenje je namenjena lepljenju lesa, umetnih mas, blaga, lepenke, keramike, usnja itd.

Napravo uporabljajte samo skladno z njenim namenom! Vsaka druga uporaba, ki ni v skladu s tem, ni ustrezna. Za poškodbe in škodo vseh vrst, ki je posledica neustreznega ravnanja, nosi odgovornost uporabnik in ne proizvajalec.

Naše naprave niso namenjene za uporabo pri malih podjetnikih, v obrti ali industriji. Če se ta naprava uporablja v okviru malega podjetništva, obrti ali industrije, garancija zanjo ne velja.



Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite poškodbe in škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Navodila skrbno shranite, da vam bodo informacije kadarkoli na voljo. Če boste napravo predali drugi osebi, ji predajte tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, do katerih pride zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

## 1. Servis

- Napravo naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** Na ta način bo varnost naprave zagotovljena.
- Za električne naprave z oznako X, pri katerih je za zamenjavo priključnega kabla potreben posebej pripravljen priključni kabel: če je priključni kabel električnega orodja poškodovan, ga je treba zamenjati s posebej izdelanim priključnim kablom, ki ga lahko dobite prek servisne službe.

## Pred prvim vklopom

Na sprednjo stran pištote za vroče lepljenje namestite držalo za postavitvev pištote. Preden vtič priključite na električno vtičnico, potisnite držalo naprej, da se v skrajno sprednji legi varno zaskoči.

Pištolo za vroče lepljenje vedno postavite na negorljivo podlago.

## Vklop

En lepilni vložek potisnite do konca v odprtino pištote za vroče lepljenje. Ko napravo priključite na elektriko, počakajte pribl. 5 minut, da se segreje. Potem je pripravljena na uporabo.

Lepilo potiskate iz pištote tako, da pritiskate na sprožilni vzvod. Obe lepljeni površini takoj stisnite skupaj in dobro pritisnite.

V primeru, da delo prekinete ali zaključite z lepljenjem, pištolo vedno postavite na držalo.

## Vzdrževanje in nega

**Pozor!** Pred čiščenjem vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

- Za čiščenje plastičnih delov nikoli ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila. Posamezne kemikalije bi lahko razjedle in poškodovale dele naprave.
- Za odstranjevanje umazanije, olja, maščob, prahu itd. vedno uporabljajte samo čiste krpe.



## Dotrajana orodja in varovanje okolja

Ko je vaše orodje že tako intenzivno izrabljeno, da ga je treba zamenjati, ali ga nimate več za kaj uporabljati, pomislite na varovanje okolja. Orodja ne sodijo med običajne gospodinjske odpadke. Lahko se namreč reciklirajo na okolju prijazen način.

## Pomembna opozorila



Med posebne, ne pa dke gospodinjske odpa Hausmüll



Temperatura okolice največ 50 °C



Ničesar ne mečite v vodo - smrtno nevarno



Zelena pika



Ničesar ne mečite v ogenj

## **GARANCIJA**

Odobritev jamstva se izvede po posamično veljavnih zakonskih garancijskih/jamstvenih določilih države, v kateri ste pridobili izdelek.

Odobritev jamstva za škodo ali pomanjkljivosti, ki so posledica neustrezne rabe prodanih izdelkov, ni mogoča.

V primeru težave ali ugotovljene pomanjkljivosti vas prosimo, da se najprej obrnite na vašega pooblaščenega trgovca. V večini primerov bo lahko vaš pooblaščen trgovec težavo ali napako sam odpravil.

### **Iz garancije so izvzeti:**

- ▶ Akumulatorji
- ▶ Vsa dodatna oprema (npr.: polnilne naprave ipd.)
- ▶ Potrošni deli (npr.: oglikove krtače, stikala, kabli, tesnila ipd.)
- ▶ Neustrezna ali nestrokovna raba
- ▶ Pomanjkljiv zagon s strani lastnika ali tretjih oseb
- ▶ Popravilo ali zamenjava komponent
- ▶ Pomanjkljivosti zaradi neustrezne uporabe, običajne obrabe ali pomanjkljivega vzdrževanja in nege.
- ▶ Izdelki, ki so uporabljajo za komercialne, poklicne namene ali so za izposojajo.
- ▶ Škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

### **Možnost uveljavljanja garancije obstaja zgolj v primeru, ko:**

- ▶ lahko predložite dokazilo o nakupu (datum nakupa) v obliki računa
- ▶ je garancijski list v celoti izpolnjen
- ▶ na napravi vzdrževalnih del in/ali menjave sestavnih delov niso izvajale tretje osebe
- ▶ je bilo obratovanje naprave ustrezno
- ▶ ne obstaja višja sila
- ▶ je bil predložen opis napak

Garancijska določila se uporabljajo v povezavi z našimi dobavnimi in prodajnimi pogoji.



## Izjava EU o skladnosti

**Proizvajalec / pooblaščen zastopnik:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Izdelek:**

Pištola za vroče lepljenje WB 72 HKP

Na lastno odgovornost izjavljamo, da zgoraj opisani stroj na podlagi svoje zasnove in konstrukcije, kot tudi izvedb, ki smo jih dali na trg, ter z upoštevanjem v nadaljevanju navedenih standardov izpolnjuje vse zahteve spodaj navedenih direktiv.

V primeru spremembe na napravi, ki ni usklajena z nami, ta izjava izgubi veljavnost. Tehnični dokumenti so na voljo pri podpisniku

**Directive:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Standardi:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria



SK

## SRDEČNE VÁM BLAHOŽELÁME K NÁKUPU TAVNÁ LEPIACA PIŠTOĽ WORKERS BEST

Pred uvedením do prevádzky si prosím prečítajte nasledujúce pokyny pre obsluhu. Dodržiavajte prosím bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu.

**Pozor!** Tento prístroj nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov ani osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu príslušné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Ak je prívodné vedenie tohto prístroja poškodené, musí ho výrobca, zákaznicky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa predišlo ohrozeniu.



POZOR! Ak sa prístroj nepoužíva, musí byť uložený na svojom stojane. Ťahaním používať elektrickú zástrčku.

### OPIS VÝROBKU

1. Tavná hlava
2. Kryt tavnej hlavy
3. Komora pre lepiacu patrónu
4. Rukoväť
5. Sieťový kábel
6. Spúšť



## Technické údaje:

Menovitý výkon:	12 (72) W
Menovité napätie/kmitočet :	230V~50Hz
Čas ohrevu:	4-8 min.
Prevádzková teplota:	180 ° C
Trieda ochrany :	II 
Priemer lepiacej patróny:	11,2 mm 
Citiťi instructiunile de utilizare	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Použitie v súlade s určením

Tavná lepiaca pištoľ sa používa na lepenie dreva, umelej hmoty, textilu, lepenky, keramiky, kože a pod.

Používajte tento prístroj iba v súlade s jeho určením! Každé použitie presahujúce tento rámec je v rozpore s jeho určením. Za akékoľvek poranenia alebo škody, ktoré následkom takéhoto použitia vznikli, nesie zodpovednosť používateľ, nie výrobca.

Na základe ich určenia nie sú naše prístroje koncipované pre použitie remeselníkmi, v komerčnej prevádzke alebo v priemysle. V prípade, že by sa tento prístroj používal v rámci remeselnej, komerčnej alebo priemyselnej prevádzky, záruka je vylúčená.



Pri používaní prístrojov je nutné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu vecí. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu alebo bezpečnostné pokyny. Tieto dobre uschovajte, aby boli stále k dispozícii. Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie alebo bezpečnostné pokyny. Za vznik úrazov alebo poškodenie vecí, ku ktorým došlo nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku.

## 1. Servis

1. **POZOR:** Z dôvodu nebezpečenstva požiaru sa prístroj nesmie napájať cez externé spínacie zariadenie, napríklad spínacie hodiny, a nesmie sa pripájať k prúdovému okruhu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína určitým zariadením.
2. Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, iba ak by boli pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo by od nej dostali pokyny, ako sa má prístroj obsluhovať.

## Pred uvedením do prevádzky

Pripevnite sklápaciu podperu na prednú stranu lepiacej pištole. Podperu pred pripojením napájacieho kábla do zásuvky vyklopením dopredu pevne zaistite. Lepiacu pištoľ umiestňujte vždy na nehorľavý podklad.

## Uvedenie do prevádzky

Zasuňte lepiacu patrónu do komory lepiacej pištole až na doraz. Po pripojení zariadenia k napájaniu je nutné počkať na zahriatie asi 5 minút. Lepiaca pištoľ je teraz pripravená na použitie.

Po zahriatí je lepidlo možné vytlačiť stlačením spúšte. Lepené povrchy ihneď k sebe priložte a pritlačte.

Pri prerušení práce alebo ukončení lepenia umiestnite lepiacu pištoľ na podperu.

## Údržba a ošetrovanie

**Pozor!** Pred čistením vyťahnite sieťovú zástrčku.

- Na čistenie plastových súčastí nepoužívajte rozpúšťadlá. Rôzne chemikálie môžu plastové súčasti naleptať a poškodiť.
- Na odstraňovanie nečistôt, oleja, mazu, prachu a pod. používajte iba čisté utierky.



### Elektrické prístroje a nástroje, ktoré doslúžili a ochrana životného prostredia

V prípade, že by došlo jedného dňa k tak intenzívnemu opotrebeniu elektrických prístrojov a nástrojov, že by museli byť tieto nahradené, alebo by ste už pre nich nemali upotrebenie, myslite prosím na ochranu životného prostredia. Elektrické prístroje a nástroje nepatria do bežného odpadu z domácností, ale mali by byť zužitkované ekologickým spôsobom.

## Dôležité pokyny



Špeciálny odpad nevhodný do odpadu z domácností



Teplota okolia maximálne 50 °C



Nehádzajte do vody - ohrozenie života



Zelený bod



Nevhadzujte do ohňa

## **ZÁRUKA**

Záručné plnenie sa realizuje podľa príslušných zákonných záručných podmienok platných v krajine, v ktorej bol produkt zakúpený.

Nie je možné uplatniť si nárok na záruku na škody alebo nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania predaného produktu.

Ak sa vyskytne problém alebo nedostatok, skontaktujte sa najskôr so svojim zmluvným predajcom. Váš zmluvný predajca dokáže zvyčajne priamo odstrániť problém alebo nedostatok.

### **Zo záruky sú vylúčené:**

- ▶ akumulátory
- ▶ všetky diely príslušenstva (napr.: nabíjačky atď.)
- ▶ opotrebovateľné diely (napr.: uhlíkové kefy, spínače, káble, tesnenia atď.)
- ▶ nevhodné alebo neodborné používanie
- ▶ nesprávne uvedenie do prevádzky zo strany majiteľa alebo tretej osoby
- ▶ oprava alebo výmena komponentov
- ▶ nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania, bežného opotrebovania alebo nedostatočnej
- ▶ údržby a starostlivosti.
- ▶ produkty používané na komerčné alebo profesionálne účely alebo zapožičané na používanie.
- ▶ škody spôsobené nedodržiavaním návodu na obsluhu.

### **Podmienky uznania nároku na záruku:**

- ▶ predloženie dokladu o kúpe (dátum kúpy) vo forme pokladničného bloku
- ▶ kompletne vyplnený záručný list
- ▶ na prístroji neboli vykonané opravy a/ani výmena komponentov zo strany tretích osôb
- ▶ prístroj nebol používaný neodborne
- ▶ nevyskytla sa vyššia moc
- ▶ predloženie popisu chyby

Záručné podmienky platia spolu s našimi dodacími a predajnými podmienkami.



## EÚ vyhlásenie o zhode

**Výrobca/splnomocnený zástupca:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Produkt:**

Tavná lepiaca pištoľ WB 72 HKP

Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie popísané strojové zariadenie, vzhľadom na jeho koncepciu a konštrukciu, ako aj vo verziách, ktoré sme uviedli na trh, spĺňa všetky požiadavky nasledujúcich smerníc, berúc do úvahy nižšie uvedené normy.

Pri nami neschválených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Technická dokumentácia je k dispozícii u signatára.

**Smernice:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Normy:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

**SRB****MNE**

## ČESTITAMO NA KUPOVINI WORKERS BEST PIŠTOLJ ZA VRUĆE LJEPLJENJE

Molimo prije upotrebe pročitajte slijedeća korisnička uputstva. Molimo obratite pažnju na sigurnosne napomene u ovim korisničkim uputstvima.

**Pažnja!** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina starosti kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kada su pod nadzorom ili su poučeni u pogledu sigurne upotrebe uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju izvršavati djeca bez nadzora.



Kada je priključni mrežni kabl ovog uređaja oštećen, mora se zamijeniti od strane proizvođača ili njegovog servisa ili jednog kvalifikovanog lica kako bi se izbjegle opasnosti. **PAŽNJA!** Ovaj alat se treba staviti na svoj nosač kada se ne upotrebljava. Drag da koriste električnu utikač.

### OPIS PROIZVODA

1. Glava za grijanje
2. Poklopac glave za grijanje
3. Komora za patronu za ljepilo
4. Drška
5. Mrežni kabl
6. Vučna poluga



## Tehnički podaci:

Nominalna snaga:	12 (72) W
Nominalni napon/frekvencija :	230V~50Hz
Vrijeme zagrijavanja:	4-8 min.
Radna temperatura:	180 ° C
Zaštitna klasa:	II 
Promjer patrone za ljepilo:	11,2 mm
Gebrauchsanweisung lesen	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

## Namjensko korišćenje

Pištalj za vruće ljepljenje je namijenjeno za lijepljenje drveta, plastike, tekstila, kartona, keramike, kože, itd.

Koristite ovaj uređaj samo za njegovu namjenu! Svaka upotreba van toga se smatra nepropisnim. Za povrede bilo koje vrste ili bilo kakve štete nastale iz toga, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Po popisu naši uređaji nisu konstruisani za upotrebu u zanatstvu, komercijalnu upotrebu ili u industriji. Ako bi ovaj uređaj trebao biti korišćen u okviru zanatstva, komercijalne upotrebe ili industrije, isključen je iz garancije.



Kod upotrebe uređaja moraju se pridržavati sigurnosne mere kako bi se sprečile povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu/sigurnosne napomene. Sačuvajte ih dobro kako bi vam informacije stajale na raspolaganju u svako vreme. Ako trebate uređaj predati drugim licima, isporučite im i ovo uputstvo za upotrebu/sigurnosna uputstva. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastaju zbog nepridržavanja ovog uputstva i sigurnosnih uputstava.

### 1. Servis

- Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručna lica i samo sa izvornim zamenskim delovima. Tako se pazi da sigurnost uređaja ostaje prisutna.
- Ako je spojni vod električnog alata oštećen, on mora da se izmeni posebno pripremljenim spojnim vodom, koji može da se dobije u servisu.

## Pre upotrebe

Montirajte postavu na prednjoj strani pištolja za vruće lepilo. Preklopite postavu prema naprijed, tako da ovaj u najprednjem slučaju sigurno uđe, pre nego što stavite utikač u utičnicu.

Postavite pištolj za vruće lepilo uvek na podlogu koja nije zapaljiva.

## Puštanje u rad

Gurnite patronu za lepilo do kraja u klamericu pištolja. Nakon što ste uređaj spojili na struju, pričekajte na vreme grijanja od cirka 5 minuta. Pištolj za lepljenje je konačno spreman.

Pritiskom na polugu možete postaviti lepilo. Obe površine pritisnuti jedno na drugo.

Kod rpekida rada ili završetka lepljenja pištolja uvek postaviti na postavu.

## Održavanje i njega

**Pažnja!** Izvucite prije svih radova na čišćenju mrežni utikač prije čišćenja.

- Za čišćenje dijelova od vještačkog materijala ne upotrebljavajte nikakva sredstva za razređivanje. Razne hemikalije mogu napasti i oštetiti dijelove.
- Za odstranjivanje prljavštine, ulja, masnoće i prašine itd. uvijek koristite samo čiste krpe.



### Isluženi elektrouređaji, alati i zaštita prirodne okoline

Ako bi Vaši elektrouređaji i alati zbog intenzivne upotrebe jednog dana toliko dotrajali da moraju biti zamenjeni ili da više nemaju nikakvu namenu, pre njihovog odstranjivanja razmislite o zaštiti prirodne okoline. Elektrouređaje i alate ne treba odbacivati u normalno kućno smeće, već treba iskoristiti na način neškodljiv zaprirodnu sredinu.

## Važna uputstva



Poseban otpad ne bacati u kućno smeće.



Temperatura okruženja maksimalno 50 ° C



Ne bacati u vodu - opasno po život



Zelena tačka



Ne bacati u vatru



## **GARANCIJA**

Potraživanja na osnovu garancije ostvaruju se u skladu sa važećim zakonskim propisima za odredbe garancije u zemlji, u kojoj je proizvod kupljen.

Potraživanja na osnovu garancije u slučaju štete ili nedostataka nastalih usled nestručne upotrebe prodatih proizvoda ne mogu biti preuzeta.

Ukoliko se javi neki problem ili nedostatak, uvek najpre stupite u kontakt sa ugovornim prodavcem. U većini slučajeva ugovorni prodavac može direktno da otkloni problem ili nedostatak.

### **Iz garancije se izuzima sledeće:**

- ▶ akumulatori
- ▶ kompletna dodatna oprema (npr. punjači itd.)
- ▶ potrošni delovi (npr. ugljene četkice, prekidači, kablovi, zaptivke itd.)
- ▶ neadekvatna i nestručna upotreba
- ▶ nepravilno puštanje u rad od strane vlasnika ili trećeg lica
- ▶ servisiranje ili zamena komponenti
- ▶ nedostaci nastali usled nestručne upotrebe, uobičajenog habanja ili usled
- ▶ nedovoljnog održavanja i nege.
- ▶ proizvodi koji se koriste u industriji, u profesionalne svrhe ili za iznajmljivanje.
- ▶ štete koje nastanu usled nepoštovanja uputstva za rukovanje.

### **Vaša potraživanja na osnovu garancije mogu biti priznata ako:**

- ▶ možete da priložite dokaz o kupovini (sa datumom kupovine) u obliku fiskalnog računa
- ▶ je potvrda o garanciji kompletno popunjena
- ▶ servisiranje na uređaju i/ili zamenu komponenti nije vršilo neko treće lice
- ▶ uređaj nije nestručno korišćen
- ▶ nije nastupila viša sila
- ▶ postoji opis nedostatka

Odredbe garancije važe uz naše uslove isporuke i prodaje.



## EU Izjava o usaglašenosti

**Proizvođač / Ovlašćeni zastupnik:**

AHS GmbH  
Uhlandstraße 50  
A-4600 Wels  
Austria

**Proizvod:**

Pištolj za vruće ljepljenje WB 72 HKP

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisana mašina u pogledu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u verzijama koje smo izneli na tržište, uz poštovanje dole navedenih normi odgovara svim zahtevima dole navedenih Direktiva.

U slučaju da se bez dogovora sa nama preduzme neka izmena, ova izjava gubi svoje važenje. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

**Direktive:**

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

**Norme:**

- EN 60335-1:2012+A11+A13
- EN 60335-2-45:2002+A1+A2
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1
- EN 62233:2008

Wels, 01. 01. 2020

---

Klaus Estfeller, CEO  
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,  
Austria

Wir gewähren auf  
**den Artikel**  
**... Monate Garantie**

lt. Garantiebestimmungen.

Artikelbezeichnung:

Art.Nr.:

Kaufdatum:

Name:

Adresse:

Unterschrift:

Stempel des Händlers:

- (GB) This item has a warranty of ... months in accordance with the warranty terms.
- (AL) (RKS) Ne i referohemi artikullit ... garanci mujore sipas kërkesave të garancisë.
- (BG) Уредът е с гаранция ... месеца според гаранционните условия.
- (CZ) Na výrobek poskytujeme ... měsíců záruku podle záručních ustanovení.
- (H) A cikkre ... hónap garanciát nyújtunk a garanciális feltételek szerint.
- (HR) (BIH) Jamčimo za proizvod ... mjesečno jamstvo prema jamstvenim odredbama.

<p>Article description: Emërtimi i artikullit: Обозначение на артикула: Označení výrobku: Árucikk megnevezése: Naziv artikla:</p>	<p>Article no.: Nr. i art.: Артикул №: Č. výrobku: Cikkszám: Art.br.:</p>
<p>Date of purchase: Data e blerjes: Дата на покупката: Datum zakoupení: Vásárlás dátuma: Datum kupnje:</p>	<p>Name: Emri: Име: Jméno: Név: Ime:</p>
<p>Address: Adresa: Адрес: Adresa: Lakcím: Adresa:</p>	<p>Signature: Nënshkrimi: Подпис: Podpis: Aláírás: Potpis:</p>
<p>Dealers stamp: Vula e shitësit: Печат на продавача: Razítko prodejce: Kereskedő pecsétje: Žig prodavača:</p>	

- (MK) За овој артикл одобруваме ... месеци гаранција според одредбите за гаранција.
- (PL) Na ten artykuł udzielamy ... miesiące(-y) gwarancji stosownie do przepisów gwarancyjnych.
- (RO) Acordăm pentru articolul ... luni garanție cf. dispozițiilor de garanție pentru produs.
- (SI) Za izdelek nudimo ... mesecev garancije v skladu z garancijskimi določili.
- (SK) Na výrobok poskytujeme záruku ... mesiacov v zmysle záručných podmienok.
- (SRB) (MNE) Za ovaj artikal dajemo garanciju u trajanju od... meseci, u skladu sa odredbama garancije.

<p>Опис на производот:          Nazwa artykułu:          Denumire articol:          Opis izdelka:          Označenie výrobku:          Naziv artikla:</p>	<p>Арт. бр.:          Nr kat.:          Nr. art.:          Št. izdelka:          Č. výrobku:          Art.br.:</p>
<p>Датум на купување:          Data zakupu:          Data achiziției:          Datum nakupa:          Dátum kúpy:          Datum kupovine:</p>	<p>Име:          Nazwisko:          Nume:          Ime:          Meno:          Ime:</p>
<p>Адреса:          Adres:          Adresa:          Naslov:          Adresa:          Adresa:</p>	<p>Потпис:          Podpis:          Semnătura:          Podpis:          Podpis:          Potpis:</p>
<p>Печат на продавачот:          Pieczętka sprzedawcy:          Ștampila reprezentantului comercial:          Žig trgovca:          Pečiatka predajcu:          Pečat trgovca:</p>	